



# Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Первый комитет

**18**-е заседание

Понедельник, 24 октября 2005 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Цой Ён Джин ..... (Республика Корея)

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

## Пункты 85–105 повестки дня (продолжение)

### Принятие решений по всем проектам резолюций, представленным по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии со своей программой работы и расписанием сегодня после обеда Первый комитет приступит к третьему этапу своей работы, а именно принятию решений по всем проектам резолюций и проектам решений, представленным по пунктам 85–105 повестки дня.

Комитет примет решение по проектам резолюций, которые фигурируют в пересмотренном неофициальном рабочем документе № 1, распространенном в ходе предыдущего заседания, начиная с группы вопросов 1 — «Ядерное оружие». По завершении принятия решений по проектам резолюций и проектам решений, содержащимся в группе вопросов 1, Комитет перейдет к принятию решения по проектам резолюций, содержащимся в группе вопросов 2 — «Другие виды оружия массового уничтожения». Затем Комитет приступит к принятию проектов резолюций, содержащихся в группах вопросов 5, 6 и 7. Приступая к нашей работе, я хотел бы напомнить делегациям о том, что Комитет

будет следовать той же самой процедуре, которая была уже изложена Председателем и разъяснена в информационном бюллетене об основных правилах, который был распространен в прошлую пятницу.

Позвольте мне вновь напомнить делегациям о том, что соавторы проектов резолюций выступают с заявлениями общего характера в начале заседания, посвященного той или иной группе вопросов. В соответствии с правилами процедуры они не могут выступать с разъяснением мотивов голосования ни до, ни после принятия решений.

Прежде чем Комитет приступит к принятию решений по всем проектам резолюций, содержащимся в группе вопросов 1, а именно ядерному оружию, которые фигурируют в пересмотренном рабочем документе № 1, я предоставлю слово делегациям, желающим выступить с заявлениями общего характера или представить проекты резолюций.

**Г-н Гала Лопес** (Куба) (*говорит по-испански*): От имени моей делегации я хотел бы сделать следующие общие замечания по группе вопросов 1, озаглавленной «Ядерное оружие».

Помня об угрозе, которую создает всему человечеству само существование такого оружия, мы вновь подчеркиваем важность, действенность и актуальность вопроса о ядерном разоружении. Некоторые из проектов резолюций по данной группе во-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

05-56562 (R)

\*0556562\*

просов содержат ссылки на Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и/или Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, который также известен как Договор Тлателолко. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть наше неприятие селективного выполнения положений ДНЯО или двойного стандарта в подходе к нему. Мы считаем, что вопросы, относящиеся к ядерному разоружению и мирному использованию ядерной энергии нельзя постоянно откладывать в сторону, уделяя первоочередное внимание вопросам, связанным с горизонтальным нераспространением.

Мое правительство предприняло дополнительные практические шаги, которые со всей очевидностью отражают решение Кубы как можно скорее выполнить все свои обязательства как государства-участника договоров, которые я упомянул. Моя делегация уже подробно говорила об этом в наших выступлениях в ходе общих и тематических прений в Комитете.

В связи с предстоящим голосованием по проектам резолюций в группе вопросов 1 моя делегация вновь заявляет, что она по-прежнему будет голосовать в зависимости от каждой конкретной ситуации, оценивая общую сбалансированность каждого проекта резолюции. Мы будем делать это с учетом того факта, что достижение полного ядерного разоружения под строгой и эффективной системой международного контроля является наиважнейшей задачей Кубы в области разоружения.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово делегациям, желающим представить проекты резолюций.

**Г-н Удедибия** (Нигерия) (*говорит по-английски*): От имени Группы африканских государств я имею честь представить проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/60/L.9 и озаглавленный «Запрещение сброса радиоактивных отходов».

Сброс радиоактивных отходов создает серьезную угрозу безопасности и развитию всех государств. Он создает серьезную угрозу для здоровья жителей района, в котором могут быть помещены отходы, и оказывает крайне вредное воздействие на окружающую среду. Некоторые развивающиеся страны, в особенности наименее развитые из них, становятся жертвами сброса радиоактивных отходов. До принятия Генеральной Ассамблеей первой

резолюции по вопросу о запрещении сброса радиоактивных отходов по инициативе Группы африканских государств на сорок третьей сессии Ассамблеи в 1988 году Африка являлась излюбленным местом для перевозчиков радиоактивных отходов, где они искали территории для их сброса.

Будучи озабочена серьезными последствиями сброса радиоактивных отходов, Группа африканских государств надеется, что международное сообщество, представленное на этом заседании, будет по-прежнему оказывать поддержку данному проекту резолюции, с тем чтобы защитить государства от произвольного сброса этих вредных материалов, что может нарушать их суверенитет.

В 1988 году и затем в 1989 году Совет министров Организации африканского единства (ОАЕ), именуемой сейчас Африканским союзом, принимал резолюции, касающиеся сброса ядерных или промышленных отходов в Африке. С тех пор международное сообщество признало необходимость рассмотрения этого вопроса. Это касается прежде всего государств — членов Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). 21 сентября 1990 года Генеральная конференция МАГАТЭ на своей тридцать четвертой очередной сессии приняла резолюцию об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов. Кроме того, 21 сентября 2001 года Генеральная конференция на своей сорок пятой очередной сессии приняла резолюцию, в которой она настоятельно просила государства-члены, отправляющие радиоактивные материалы, предоставлять в надлежащих случаях потенциально затрагиваемым государствам гарантии того, что национальные правила государства-отправителя учитывают Правила перевозки Агентства, и предоставлять им соответствующую информацию относительно отправки таких материалов. Предоставляемая информация ни в коем случае не должна противоречить мерам обеспечения физической охраны и безопасности. 5 сентября 1997 года в Вене была принята Объединенная конвенция о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, рекомендованная участниками Встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности.

В настоящем проекте резолюции содержится призыв ко всем государствам принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или

радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств, выражается серьезная озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств, и предлагается Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение Конвенции о запрещении радиологического оружия.

В проекте резолюции принимается к сведению принятая в 1991 году Советом министров ОАЕ резолюция по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроля за их трансграничными перевозками в Африке. В нем выражается надежда на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории. Наконец, в ней содержится призыв ко всем государствам-членам, которые еще не приняли необходимых шагов к тому, чтобы стать участниками Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, сделать это как можно скорее.

За исключением технических поправок в пунктах преамбулы элементы данного проекта резолюции аналогичны тем, которые содержались в резолюции, принятой на пятьдесят восьмой сессии. Данный проект резолюции всегда принимался без голосования как в Первом комитете, так и на Генеральной Ассамблее. Группа Африканских государств будет признательна всем делегациям за поддержку его принятия без голосования и на нынешней сессии.

**Г-н де Альба** (Мексика) (*говорит по-испански*): Позвольте мне прежде всего представить проект решения, содержащийся в документе A/C.1/60/L.11 и озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по определению путей устранения ядерной угрозы в контексте ядерного разоружения».

Представленный моей страной данный проект решения, как и проекты, представлявшие в прошлые годы, имеет целью прежде всего сохранение

этого вопроса в повестке дня. Мы убеждены в том, что пять лет спустя после принятого на Ассамблее тысячелетия консенсусного решения о созыве такой конференции оно сохраняет свою силу и, я бы сказал, является еще более необходимым чем раньше. Оно является еще более необходимым, поскольку угрозы, вытекающие из существования ядерного оружия, обострились, особенно за последние пять лет, а также ввиду тупика на соответствующих переговорах. Поэтому мы предлагаем не только вновь добиваться включения данного пункта в повестку дня, но и активизировать консультации, с тем чтобы мы могли по возможности вскоре реализовать эту идею, которая была единогласно поддержана государствами-членами и, как известно членам Комитета, первоначально являлась инициативой Генерального секретаря Кофи Аннана.

Я хотел бы также представить проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/60/L.25 и озаглавленный «Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)».

Данный проект резолюции был представлен государствами — участниками Договора, все из которых являются его соавторами. Он содержит новый пункт, дополняющий ранее принимавшийся текст — шестой пункт преамбулы, в котором с удовлетворением отмечается ведущая роль Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в созыве первой Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, которая состоялась в Тлателолко, Мексика, 26–28 апреля 2005 года. Как известно членам Комитета, итоги этой Конференции были весьма удовлетворительными. Поэтому мы считаем, что нам уместно принять их к сведению.

В постановляющей части проекта резолюции подтверждаются основные элементы предыдущих резолюций, отмечается в частности, что государства — члены Организации Объединенных Наций, входящие в Группу стран Латинской Америки и Карибского бассейна, уже являются участниками Договора и естественно напоминает об обязательствах, принятых на последней сессии Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, проходившей в Гаване, Куба. Ее итоги будут

рассмотрены и дополнены на следующей сессии, которая состоится в Сантьяго, Чили, в этом году.

Данные проекты резолюций готовы для рассмотрения Комитетом на текущем заседании.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Первый комитет перейдет к принятию решения по проектам резолюций, содержащимся в группе вопросов 1 — «Ядерное оружие», начиная с проекта резолюции A/C.1/60/L.3, озаглавленного «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока». Я хотел бы напомнить делегациям, что Комитет будет принимать решение по всем проектам резолюций, содержащимся в пересмотренном неофициальном рабочем документе № 1, поочередно без перерыва. Прежде чем приступить к этому, я предоставлю слово делегациям, желающим разъяснить свою позицию или выступить с заявлениями или общими замечаниями по всем проектам резолюций и решений, содержащимся в группе вопросов 1 пересмотренного неофициального рабочего документа № 1.

**Г-н Фримэн** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Европейский союз, от имени которого я выступаю, хотел бы разъяснить свою позицию в отношении проекта резолюции A/C.1/60/L.6, озаглавленного «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

Мы поддерживаем цель создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. Однако мы озабочены тем, что в данном проекте резолюции не охвачены некоторые важные недавние события, касающиеся ядерного распространения в регионе.

Европейский союз будет голосовать за данный проект резолюции и призывает все государства в регионе придерживаться Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы также призываем все государства в регионе, которые еще не сделали этого, заключить соглашение о всеобъемлющих гарантиях и подписать и ратифицировать Дополнительный протокол. Европейский союз разделяет озабоченность международного сообщества относительно ядерной программы Ирана, что отражено в соответствующих резолюциях Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Невыполнение Ираном своих обязательств по гарантиям затрагивает серьезные вопросы и несовместимо с международным режимом нераспространения. Крайне важно, чтобы все государства на Ближнем Востоке не только присоединились к соответствующим договорам и конвенциям по вопросам нераспространения, но и чтобы все участники этих договоров и конвенций в полной мере выполняли свои обязательства по данным документам.

Европейский союз озабочен решением Ирана возобновить деятельность по обогащению урана на своем объекте в Исфагане вопреки просьбам Совета управляющих МАГАТЭ и соглашению, достигнутому в Париже в ноябре 2004 года между Ираном и Францией, Германией и Соединенным Королевством в сотрудничестве с Высоким представителем по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза. Это соглашение заложило основы для переговоров по долгосрочным договоренностям.

Мы надеемся, что Иран воспользуется возможностью в полной мере выполнить просьбы, с которыми обратился Совет управляющих МАГАТЭ в своей резолюции от 24 сентября. Европейский союз выступает за возобновление переговоров на основе Парижского соглашения.

Я также имею честь выступить от имени Европейского союза в связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.26. Я также выступаю от имени стран, которые поддержали проект резолюции, озаглавленный «Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия» (ДВЗЯИ).

В связи с тематической группой вопросов по ядерному оружию я имею возможность от имени Европейского союза выразить мнение ЕС в отношении ДВЗЯИ, вновь подтвердив убежденность ЕС в том, что Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия является неотъемлемым элементом режима разоружения и нераспространения.

Мы надеемся приблизиться к скорейшему вступлению в силу этого Договора и добиваться его универсального характера, поскольку общемировое присоединение к Договору будет способствовать предотвращению распространения ядерного оружия и процессу ядерного разоружения и таким образом укреплению международного мира и безопасности, исходя из того, что конечной целью процесса разо-

ружения является всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем.

Европейский союз придает огромное значение скорейшему вступлению в силу этого Договора и будет по-прежнему призывать государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно и без каких-либо условий подписать и ратифицировать ДВЗЯИ. В частности, мы призываем к скорейшей ратификации так называемыми странами Приложения 2 — государствами, ратификация которых необходима для вступления Договора в силу. В этом контексте Европейский союз также решительно поддерживает работу Специального представителя ратифицирующих государств, который посещает некоторые из стран Приложения 2, с тем чтобы содействовать всеобщему присоединению к ДВЗЯИ.

По мнению Европейского союза, юридически обязательное запрещение испытательных взрывов ядерного оружия и всех других ядерных взрывов, а также надежный режим проверки имеют решающее значение. В ожидании вступления ДВЗЯИ в силу Европейский союз настоятельно призывает все государства соблюдать мораторий и воздерживаться от любых действий, которые противоречат обязательствам и положениям ДВЗЯИ.

По этой причине Европейский союз полностью поддерживает проект резолюции A/C.1/60/L.26, авторами которого являются все государства — члены ЕЭС.

**Г-н Галя Лопес (Куба)** (*говорит по-испански*): В группе вопросов, касающихся ядерного оружия, сегодня планируется принять решение по проекту резолюции A/C.1/60/L.36, озаглавленному «Ядерное разоружение». Моя делегация поддерживает содержание этого проекта, исходя из того, что он должным образом отражает то первоочередное внимание, которое уделяется ядерному разоружению.

В пунктах постановляющей части вновь содержится важный призыв к Конференции по разоружению учредить на приоритетной основе Специальный комитет, с тем чтобы заняться вопросом о ядерном разоружении в начале 2006 года, и приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения в целях ликвидации в конечном итоге этого вида оружия.

Мы также отметили, что в преамбуле упоминается важная декларация, принятая на специальном совещании министров иностранных дел стран-членов Движения неприсоединения, состоявшемся в Дохе в июне 2005 года. Мы вновь заявляем, что ликвидация ядерного оружия должна по-прежнему рассматриваться международным сообществом в качестве одной из первоочередных задач в области разоружения. Моя страна неизменно поддерживает любые законные шаги, направленные на скорейшее достижение этой цели.

**Г-н Ху Сяоди (Китай)** (*говорит по-китайски*): До голосования по трем проектам резолюций, касающимся ядерного разоружения, а именно A/C.1/60/L.36, L.4 и L.28, я хотел бы разъяснить мотивы голосования Китая в контексте основополагающей позиции и политики Китая в области ядерного разоружения.

Китай неизменно выступает за полное запрещение и ликвидацию ядерного оружия. В целях содействия процессу ядерного разоружения Китай считает необходимым принятие следующих мер. Прежде всего, необходимо как можно скорее принять международно-правовой документ по вопросу о полном запрещении и ликвидации ядерного оружия. Во-вторых, ядерное разоружение должно носить характер справедливого и разумного процесса постепенного сокращения до сниженного сбалансированного уровня.

Два государства, располагающих крупнейшими ядерными арсеналами, несут особую и главную ответственность за ядерное разоружение. Они должны неукоснительно соблюдать уже заключенные договоры по вопросам сокращения ядерного оружия и осуществлять дальнейшее сокращение своих ядерных арсеналов на основе поддающегося проверке и необратимого процесса, с тем чтобы создать условия для достижения конечной цели всеобщего и полного ядерного разоружения.

В-третьих, прежде чем будет достигнута цель общего запрещения и ликвидации ядерного оружия, обладающие ядерным оружием государства должны взять на себя обязательства не применять первыми ядерное оружие и безоговорочно отказаться от применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении государств, не обладающих ядерным оружием, или зон, свободных от ядерного оружия.

В-четвертых, обладающие ядерным оружием государства должны отказаться от политики ядерного сдерживания, основывающейся на применении первым ядерного оружия, и ослабить роль ядерного оружия в своей системе национальной безопасности. В-пятых, меры по ядерному разоружению, включая различные промежуточные меры, должны осуществляться в соответствии с руководящими принципами поддержания глобального стратегического равновесия и стабильности и ненанесения ущерба безопасности всех.

В-шестых, предотвращение размещения оружия и гонки вооружений в космическом пространстве способствовало бы поощрению процесса ядерного разоружения. В-седьмых, Конференция по разоружению в Женеве должна достичь договоренности относительно своей программы работы в ближайшее время, с тем чтобы учредить специальные комитеты по ядерному разоружению, гарантиям безопасности для не обладающих ядерным оружием государств, прекращению производства расщепляющегося материала и предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, а затем приступить к работе по существу этих вопросов.

Китай поддерживает основную направленность, цели и главные элементы проектов резолюций A/C.1/60/L.36, L.4 и L.28 по вопросам содействия ядерному разоружению и скорейшему избавлению мира от ядерного оружия. Однако в данных проектах резолюций не в полной мере отражены основные принципы ядерного разоружения, о которых говорилось выше, и их можно доработать.

Мы проголосуем за проект резолюции A/C.1/60/L.36, озаглавленный «Ядерное разоружение», и проект резолюции A/C.1/60/L.4, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного оружия».

Проект резолюции A/C.1/60/L.28, озаглавленный «Подтверждение решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия», предусматривает ряд мер, осуществление которых было бы преждевременным в нынешней международной обстановке. У нас есть определенные оговорки, и мы воздержимся при голосовании по данному проекту резолюции.

**Г-н Бар** (Израиль) (*говорит по-английски*): Я взял слово, с тем чтобы разъяснить мотивы наше-

го голосования по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/C.1/60/L.6 и озаглавленному «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

Первому комитету вновь предлагают проголосовать по проекту резолюции, озаглавленному «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке». Здесь важно название. Данный проект резолюции является откровенно односторонним, спорным и вызывающим разногласия, так как он не укрепляет, а скорее подрывает доверие между государствами региона.

Нет сомнения в том, что опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке действительно существует. В последние годы мы имели возможность воочию убедиться в том, что государства в нашем регионе неоднократно нарушали свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия.

Как это ни удивительно, в данном проекте резолюции не отражен ни один из вышеупомянутых фактов и обстоятельств. В нем намеренно игнорируются международно признанные факты, касающиеся государств, которые заключают международные соглашения, но не выполняют их. В проекте резолюции также не нашла отражения глубокая враждебность государств региона по отношению к Израилю, а также их отказ от какого бы то ни было мирного примирения и сосуществования с моей страной. Кроме того, данный проект резолюции всецело и конкретно нацелен на одну страну — страну, которая никогда не угрожала своим соседям и не нарушала своих обязательств в рамках какого бы то ни было договора по вопросам разоружения. В нем Израиль выделен так, как ни выделяется ни одно из государств — членов Организации Объединенных Наций в Первом комитете.

Выделение Израиля и игнорирование реальной опасности распространения на Ближнем Востоке отнюдь не укрепляет авторитет Первого комитета. Принятие подобного проекта резолюции не послужит важной цели сдерживания распространения на Ближнем Востоке, а может лишь подорвать ее. Проекты резолюций, касающиеся сложных проблем в области контроля над вооружениями на Ближнем Востоке, должны быть ориентированы на объективные пути их решения по мере возникновения. Первому комитету не следует еще раз становиться ору-

дием политической дискриминации. Мы хотели бы призвать уважаемых делегатов пересмотреть свою позицию и проголосовать против данного проекта резолюции.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы разъяснить мотивы нашего голосования по проекту A/C.1/60/L.26/Rev.1, озаглавленному «Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия» (ДВЗЯИ). Израиль подписал ДВЗЯИ в сентябре 1996 года. Это решение отражает его давнюю политику в области контроля над вооружениями и поддержку международных усилий по нераспространению с должным учетом специфики Ближнего Востока и наших потребностей с точки зрения национальной безопасности.

Кроме того, Израиль сыграл активную роль на переговорах по этому Договору в Женеве и способствовал его разработке в концептуальном, техническом и политическом отношениях. Со времени создания Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в ноябре 1996 года Израиль играет важную роль в усилиях по формированию элементов режима контроля ДВЗЯИ, включая практические процедуры, которые будут приняты в руководствах, на основании которых будет выполняться этот Договор. Израиль принял решение голосовать за резолюцию A/C.1/60/L.26/Rev.1 ввиду того значения, которое он придает целям ДВЗЯИ, и несмотря на оговорку в отношении некоторых формулировок в пункте 1 постановляющей части.

Израиль сохраняет приверженность целям ДВЗЯИ. Однако мы хотели бы подчеркнуть, что необходимо прежде добиться прогресса по некоторым важным вопросам. Первым из них является создание и обеспечение готовности режима контроля. По нашему мнению, его завершение представляет собой одно из предварительных условий вступления в силу, как это предусмотрено первым пунктом статьи 4 Договора. Кроме того, мы считаем, что режим контроля должен предусматривать максимально эффективную комплексную систему выявления несоблюдения основных положений Договора. В то же время он должен быть защищен от злоупотреблений и должен предоставлять каждому подписавшему государству возможность защиты своих национальных интересов с точки зрения безопасно-

сти. Именно из этих принципов исходит Израиль при разработке режима контроля ДВЗЯИ.

Второй вопрос касается решения ряда сохраняющихся политических проблем, в частности, тех, которые связаны с географическим регионом Ближнего Востока и Южной Азии. Последний вопрос связан с преодолением негативной динамики, формирующейся в нашем регионе, где некоторые подписавшие Договор государства не в полной мере поддерживают усилия по завершению и испытанию Международной системы мониторинга (МСМ), являющейся одним из элементов режима контроля, что замедляет темпы разработки этого элемента в рамках режима контроля.

Признавая, что вступление Договора в силу вряд ли произойдет в ближайшее время, мы считаем, что содействие реализации целей ДВЗЯИ требует строгого осуществления следующих обязательств и действий. В первую очередь необходимо выполнять обязательства о том, чтобы не производить никаких ядерных испытательных взрывов в соответствии с основополагающим обязательством по Договору. Во-вторых, необходимо предоставить Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний достаточные средства, с тем чтобы как можно скорее завершить подготовку основных элементов режима контроля ДВЗЯИ. В-третьих, станции МСМ и Международный центр данных должны быть введены в действие, эксплуатироваться и испытываться надлежащим образом, с тем чтобы накопить опыт в плане создания потенциала для выявления нарушений Договора до его вступления в силу, а также обеспечить бесперебойное функционирование системы мониторинга к моменту вступления в силу. Кроме того, необходимо расширять сейсмическое сотрудничество между всеми государствами-членами. В-четвертых, необходимо наращивать элемент инспекции на местах в рамках режима контроля ДВЗЯИ.

**Г-жа Ватне** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия хотела бы присоединиться к разъяснению мотивов голосования, с которым выступил представитель Соединенного Королевства от имени Европейского союза в отношении проекта резолюции A/C.1/60/L.6, озаглавленного «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

**Г-н Бугальо** (Испания) (*говорит по-испански*): Поскольку я первый раз выступаю в этом Комитете, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост и воздать должное тому умению и руководящим способностям, которые Вы демонстрируете.

Я хотел бы выступить с разъяснением мотивов голосования от имени Испании в связи с проектом резолюции, озаглавленным «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия» и содержащимся в документе A/C.1/60/L.12.

Испания полностью поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с договоренностями, добровольно заключенными между государствами соответствующего региона на основе общего согласия.

Испания неоднократно и недвусмысленно заявляла о своей поддержке целей договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, при том понимании, что такие зоны представляют собой важный вклад в дело укрепления режима ядерного нераспространения и поощрения усилий, ведущих к ядерному разоружению.

Поэтому наша делегация считает, что только что принятый проект резолюции имеет важное значение для укрепления таких зон и сотрудничества между ними. В прошлом Испания поддерживала положения проекта резолюции и голосовала за ранее представлявшиеся резолюции, включая резолюции 53/77 Q и 54/54 L, соответственно, на пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессиях.

Однако в этот раз делегация Испании приняла решение воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/C.1/60/L.12, как мы это делали на пятьдесят пятой, пятьдесят шестой, пятьдесят седьмой, пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях. Мы поступаем так из-за одного вопроса, в отношении которого моя страна всегда имела и имеет оговорки: проведение международной Конференции государств-участников и государств, подписавших Договор о создании зон, свободных от ядерного оружия, с целью подтверждения общих целей указанных договоров, как изложено в восьмом пункте преамбулы и пункте 8 постановляющей части.

Седьмой пункт преамбулы только что принятого проекта резолюции также содержит ссылку на

возможность проведения среди прочих обменов совместных совещаний государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, в целях укрепления сотрудничества между такими зонами, против чего Испания никоим образом не возражает.

Однако, как указывалось ранее, в тексте только что принятого проекта резолюции в восьмом пункте преамбулы и пункте 8 постановляющей части содержатся положения, которые моя делегация неизменно рассматривает как новые, а именно проведение международной конференции, которая является качественно иной и, более того, представляет собой отход от консенсусных соглашений, достигнутых в области создания зон, свободных от ядерного оружия. Концепция международной конференции, подобной тем, которые упомянуты в восьмом пункте преамбулы и в пункте 8 постановляющей части, не фигурирует в докладе Комиссии по разоружению от апреля 1999 года по вопросу о создании зон, свободных от ядерного оружия в соответствии с соглашениями, свободно заключаемыми между государствами региона, точно так же, как она и не упоминается в Заключительном документе Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора в пунктах, касающихся зон, свободных от ядерного оружия.

Испания принимала активное участие в обоих переговорных процессах и приветствует тот факт, что они завершились принятием удовлетворительных, хотя и нелегко давшихся консенсусных соглашений. По мнению Испании, основы, заложенные в обоих документах, являются достаточными и нет никаких дополнительных юридических или политических элементов, которые могли бы оправдать проведение такой международной конференции.

По всем этим причинам моя делегация не может одобрить такое предложение и соответственно не может поддержать данную резолюцию.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решений по всем проектам решений и проектам резолюций, содержащимся в пересмотренном неофициальном рабочем документе № 1, начиная с проекта резолюции A/C.1/60/L.3, озаглавленного «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».



Я предоставляю слово Секретарю Комитета для проведения голосования.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.3, озаглавленному «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока». Данный проект резолюции был внесен представителем Египта на 14-м заседании Комитета 18 октября 2005 года. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/60/L.3, озаглавленном «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Соавторы данного проекта резолюции выразили желание о том, чтобы проект резолюции был принят Комитетом без голосования.

Если нет возражений, то я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.3 принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту решения A/C.1/60/L.5.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета для проведения голосования.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту решения A/C.1/60/L.5, озаглавленному «Ракеты». Данный проект решения был внесен на рассмотрение представителем Исламской Республики Иран на девятом заседании Комитета 11 октября 2005 года. Перечень авторов данного проекта решения содержится в документе A/C.1/60/L.5.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан,

Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Проект решения A/C.1/60/L.5 принимается 101 голосом против 2 при 50 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.6.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Поступила также просьба о проведении раздельного голосования по шестому пункту преамбулы. После этого Комитет проголосует по проекту резолюции в целом. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.6, озаглавленному «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Египта на 14-м заседании Комитета 18 октября 2005 года. Авторы проекта перечислены в самом документе. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

Сейчас Комитет приступит к проведению раздельного голосования по шестому пункту преамбулы, который гласит:

«Отмечая с удовлетворением, что в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора Конференция обязалась прилагать решительные усилия для достижения цели обеспечения универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия, призвала те остающиеся государства, которые не являются участниками Договора, присоединиться к ним, взяв тем самым на себя имеющее обязательную юридическую силу международное обязательство не приобретать ядерное оружие или ядерные взрывные устройства и принять гарантии Международного агентства по атомной энергии в отношении всей своей ядерной деятельности, и подчеркнула необходимость всеобщего присоединения к Договору и строгого соблюдения всеми участниками своих обязательств по Договору».

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо,

Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Индия.

*Воздержались:*

Бутан, Камерун, Маврикий, Пакистан, Соединенные Штаты Америки.

*Шестой пункт преамбулы проекта резолюции A/C.1/60/L.6 сохраняется 145 голосами против 2 при 5 воздержавшихся.*

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.6 в целом.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Австралия, Камерун, Индия, Эфиопия.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.6 в целом принимается 149 голосами против 2 при 4 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту решения A/C.1/60/L.7. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту решения A/C.1/60/L.7, озаглавленному «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии». Данный проект решения был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 12-м заседании Комитета 14 октября 2005 года. Его авторы перечислены в самом документе. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что авторы проекта решения A/C.1/60/L.7 выразили пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

*Проект решения A/C.1/60/L.7 принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.9. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.9, озаглавленному «Запрещение сброса радиоактивных отходов». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Нигерии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые входят в Группу африканских государств, на 18-м заседании Комитета 24 октября 2005 года. Его авторы перечислены в указанном документе. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что авторы проекта резолюции A/C.1/60/L.9 выразили пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом

без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.9 принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту решения A/C.1/60/L.11, озаглавленному «Конференция Организации Объединенных Наций по определению путей устранения ядерной угрозы в контексте ядерного разоружения». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Я предоставляю слово Секретарю Комитета для проведения голосования.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту решения A/C.1/60/L.11, озаглавленному «Конференция Организации Объединенных Наций по определению путей устранения ядерной угрозы в контексте ядерного разоружения». Данный проект решения был внесен представителем Мексики на 18-м заседании Комитета 24 октября 2005 года. Его авторы перечислены в указанном документе. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор,

Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

*Воздержались:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Эстония.

*Проект решения A/C.1/60/L.11 принимается 108 голосами против 5 при 39 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.12/Rev.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Поступила также просьба о проведении раздельного голосования по последним четырем словам пункта 5 постановляющей части и по пункту 5 постановляющей части в целом. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.12/Rev.1, озаглавленному «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Новой Зеландии на 9-м заседании Комитета 11 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.12/Rev.1 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к числу авторов присоединились следующие

страны: Багамские Острова, Бангладеш, Сьерра-Леоне и Ямайка.

Сейчас Комитет приступит к проведению раздельного голосования по последним четырем словам пункта 5 постановляющей части, которые гласят: «и в Южной Азии».

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Индия, Пакистан.

*Воздержались:*

Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Израиль, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

*Последние четыре слова пункта 5 постановляющей части сохраняются 140 голосами против 2 при 7 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по пункту 5 постановляющей части в целом. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к проведению раздельного голосования по пункту 5 постановляющей части в целом, который гласит:

«Приветствует шаги, предпринимаемые в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных между государствами соответствующих регионов договоренностей, и призывает все государства рассмотреть все соответствующие предложения, включая предложения, нашедшие отражение в резолюциях Генеральной Ассамблеи о создании зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в Южной Азии».

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-

Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Индия.

*Воздержались:*

Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Израиль, Испания, Пакистан, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

*Пункт 5 постановляющей части в целом сохраняется 141 голосом против 1 при 9 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.12/Rev.1 в целом. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.12/Rev.1 в целом.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бах-

рейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

*Воздержались:*

Бутан, Израиль, Индия, Испания, Пакистан, Российская Федерация.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.12/Rev.1 в целом принимается 144 голосами против 3 при 6 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.25. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.25, озаглавленному «Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Мексики на 18-м заседании Комитета 24 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.25 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к числу авторов присоединились Бангладеш и Суринам.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что авторы проекта резолюции A/C.1/60/L.25 выразили пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.25 принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.26/Rev.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.26/Rev.1, озаглавленному «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Мексики на пятнадцатом заседании Комитета 19 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.26/Rev.1 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к числу авторов присоединились следующие страны: Австрия, Ирак, Канада, Малайзия, Монако, Монголия, Сербия и Черногория, Сьерра-Леоне, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Франция и Швейцария.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кабо-Верде, Кения, Кипр, Китай, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

*Голосовали против:*

Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Индия, Колумбия, Маврикий, Сирийская Арабская Республика.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.26/Rev.1 принимается 149 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.36. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.36, озаглавленному «Ядерное разоружение». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Мьянмы на 10-м заседании Комитета 12 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.36 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к числу авторов присоединились Бангладеш и Малайзия.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Филип-

пины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Эстония.

*Воздержались:*

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Индия, Ирландия, Казахстан, Маврикий, Мальта, Пакистан, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Узбекистан, Украина, Швеция, Япония.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.36 принимается 94 голосами против 42 при 17 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.45. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.45, озаглавленному «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 16-м заседании Комитета 20 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.45 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к числу авторов присоединились Бангладеш и Ирак.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*



*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаоская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Никто не голосовал против.

*Воздержались:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.45 принимается 98 голосами при 55 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.46. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пункту 1 постановляющей части. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.46, озаглавленному «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Малайзии на 9-м заседании Комитета 11 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.46 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к числу авторов присоединилась Бангладеш.

Сейчас Комитет проведет отдельное голосование по пункту 1 постановляющей части, который гласит:

«Вновь подчеркивает единодушное мнение Международного Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем».

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доми-

ника, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Беларусь, Латвия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан, Франция.

*Пункт 1 постановляющей части сохраняется 142 голосами против 3 при 5 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.46 в целом. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.46 в целом.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сен-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чешская Республика.

*Воздержались:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Казахстан, Канада, Кипр, Лихтенштейн, Республика Корея, Республика Молдова, Сербия и

Черногория, Узбекистан, Финляндия, Хорватия, Швейцария, Эстония, Япония.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.46 в целом принимается 103 голосами против 29 при 21 воздержавшемся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.52. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Я предоставляю слово Секретарю Комитета для проведения голосования.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.52 озаглавлен «Уменьшение ядерной опасности». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Индии на девятом заседании, состоявшемся 1 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/60/L.52 и A/C.1/60/INF/2. К числу авторов проекта резолюции присоединилась также Бангладеш.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка,

Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония.

*Воздержались:*

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Израиль, Казахстан, Китай, Парагвай, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Узбекистан, Украина, Япония.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.52 принимается 94 голосами против 45 при 14 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.54. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.54 озаглавлен «Конвенция о запрещении применения ядерного оружия». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Индии на девятом заседании 11 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/60/L.54 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к числу авторов данного проекта резолюции присоединились следующие страны: Бангладеш и Малайзия.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Бот-

свана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония.

*Воздержались:*

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Казахстан, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Узбекистан, Украина, Япония.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.54 принимается 97 голосами против 46 при 11 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставлю слово делегациям, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования.

**Г-н Минэ** (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы разъяснить позицию Японии при голосовании по двум проектам резолюций. В связи с первым, содержащимся в документе A/C.1/60/L.36 и озаглавленным «Ядерное разоружение», мы воздержались при голосовании.

Япония поддерживает конечную цель проекта резолюции, а именно полную ликвидацию ядерного оружия. В этой связи моя делегация принимает к сведению содержащиеся в данном проекте позитивные элементы в отношении ядерного разоружения. Моя делегация положительно воспринимает содержащуюся в нем ссылку на Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) как краеугольный камень ядерного нераспространения и разоружения, а также факт упоминания в нем некоторых из шагов на пути ядерного разоружения, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора.

Однако данный проект резолюции не содержит элементы, необходимые для того, чтобы международное сообщество, включая обладающие ядерным оружием государства, достигли договоренности по ядерному разоружению. Моя делегация твердо убеждена в том, что шаги на пути к ядерному разоружению должны носить реалистичный и постепенный характер с привлечением обладающих ядерным оружием государств. Поэтому моя делегация выступает за подход к достижению общей цели полной ликвидации ядерного оружия, который отличается от предлагаемого в данном проекте резолюции.

Во-вторых, в связи с проектом резолюции, содержащимся в документе A/C.1/60/L.46 и озаглавленным «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения», мы прежде всего высоко ценим искреннюю позицию и твердую приверженность Малайзии цели достижения ядерного разоружения, благодаря чему и был предложен проект резолюции A/C.1/60/L.46. Япония также считает, что в силу его огромной мощности, способной вызвать раз-

рушения, гибель и ранения людей, применение ядерного оружия явно противоречит основополагающему принципу гуманизма, которым проникнуто международное право и которое является его философским основанием. Поэтому мы хотели бы подчеркнуть, что ядерное оружие никогда не должно быть использовано вновь, и следует предпринимать неустанные усилия для достижения целей избавления мира от ядерного оружия.

В то же время консультативное заключение Международного Суда, о котором идет речь в данном проекте резолюции, явно демонстрирует сложность этого вопроса. Япония поддерживает единое мнение судей Международного Суда в отношении существующих в соответствии с международным правом обязательств добиваться ядерного разоружения и проводить добросовестным образом переговоры по этому вопросу. Япония твердо убеждена в том, что мы должны принимать конкретные меры по достижению неуклонного поэтапного прогресса в области ядерного разоружения и нераспространения.

В этом контексте мы считаем преждевременным призывать все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению Конвенции по ядерному оружию, предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия. Мы считаем, что такой постепенный, поэтапный прогресс должен быть достигнут прежде, чем мы приступим к переговорам, к началу которых призывает все государства проект резолюции A/C.1/60/L.46. По этой причине Япония воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции.

**Г-н Ривассо** (Франция) (*говорит по-английски*): Я выступаю по-английски, поскольку я попросил слово от имени Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции, с тем чтобы разъяснить нашу позицию по проекту резолюции A/C.1/60/L.12/Rev.1, озаглавленному «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия».

Как и в предыдущие годы, три наши делегации проголосовали против данного проекта резолюции. В прошлом году мы отметили содержащуюся в пре-

амбуле проекта резолюции ссылку на применимые принципы и нормы международного права, касающиеся свободы открытого моря и права прохода через морское пространство, в том числе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы, как обычно, приветствуем признание этого важного аспекта, и мы не хотим, чтобы эти принципы и нормы были затронуты. Однако данный проект не затрагивает свободу открытого моря и права прохода через морское пространство. Мы по-прежнему не вполне понимаем, какую пользу принесет объявление Южного полушария зоной, свободной от ядерного оружия, помимо и сверх уже существующих зон.

По существу мы считаем нелогичным одновременно предлагать район, который состоит главным образом из открытого моря, и заявлять, что его статус не будет затрагивать принцип свободы открытого моря. Поэтому мы сомневаемся в том, что реальной целью данного проекта резолюции действительно является создание зоны, свободной от ядерного оружия и охватывающей открытое море. Мы считаем, что это двусмысленность не была достаточно прояснена. По этой причине мы вновь проголосовали в этом году против данного проекта резолюции.

Мы хотели бы подчеркнуть, что мы не возражаем в принципе против создания новых зон, свободных от ядерного оружия, которые могли бы существенным образом содействовать укреплению региональной глобальной безопасности, при условии, что они будут поддержаны всеми государствами соответствующего региона и станут объектом соответствующих договоров, включая общие гарантии, предоставляемые Международным агентством по атомной энергии.

В связи с проектом решения A/C.1/60/L.11, озаглавленным «Конференция Организации Объединенных Наций по определению путей устранения ядерной угрозы в контексте ядерного разоружения», три наши страны указали в прошлом году, что они вынуждены проголосовать против него по причинам, сходным с теми, которые я только что изложил. Эти причины сохраняют свое значение и в этом году.

**Г-н Роа Арболеда** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Моя делегация выступает в порядке разъяснения мотивов голосования.

Как и на прошедших сессиях Первого комитета, на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи моя делегация была вынуждена воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/C.1/60/L.26/Rev.1, озаглавленному «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний», несмотря на давнюю приверженность Колумбии разоружению, контролю над ядерным оружием и системам проверки и инспекций. Временный технический секретариат Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и Подготовительная комиссия Организации по ДВЗЯИ хорошо знакомы с теми затруднениями конституционного характера, с которыми Колумбия столкнулась, присоединившись к числу участников этого Договора. Мы открыто и прямо излагаем свои доводы в течение последних пяти лет.

Колумбия вновь подтверждает свою безоговорочную приверженность духу и букве Договора и нашу готовность предложить формулы, призванные преодолеть эти конституционные препятствия, которые касаются исключительно участия в работе Подготовительной комиссии до ратификации Договора. Моя делегация весьма признательна за заинтересованность различных государств в поиске решения этих проблем, что позволило бы нам как можно скорее ратифицировать Договор, к чему мы стремимся.

В связи с предложением, выдвинутым Колумбией в рамках Конференции по содействию вступлению Договора в силу, мы считаем, что это должно стать предметом обсуждения Подготовительной Комиссии Организации по ДВЗЯИ и ее вспомогательных органов по рекомендации Временного технического секретариата.

**Г-н Мейер** (Канада) (*говорит по-английски*): Я взял слово для того, чтобы разъяснить мотивы голосования Канады за проект резолюции A/C.1/60/L.6, озаглавленный «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке». Важно добиться того, чтобы нашу позицию не понимали и не истолковывали превратно, и мы будем следить за этим.

Основополагающая цель проекта резолюции A/C.1/60/L.6 заключается в признании того, что распространение ядерного оружия на Ближнем Востоке создаст серьезную угрозу международному

миру и безопасности и предложить позитивные шаги для предотвращения распространения ядерных вооружений в этом регионе. Очевидно, что присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве не обладающего ядерным оружием государства явилось бы позитивным шагом. Исходя из этого, Канада проголосовала за данный проект резолюции в прошлом году и вновь поступила так в этом году.

В то же время все государства Ближнего Востока обязаны продемонстрировать недвусмысленную приверженность ядерному нераспространению. Хотя мы проголосовали сегодня за проект резолюции A/C.1/60/L.6, мы в то же время разочарованы тем, что в нем не содержится ссылки на резолюцию GOV/2005/77, принятую Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) 24 сентября 2005 года, в которой указывалось, что Иран не соблюдает свои обязательства в отношении гарантий по ДНЯО.

Тот факт, что Иран уже длительное время скрывает свою ядерную деятельность, выявленную в результате проводившегося МАГАТЭ в течение двух лет расследования, по-прежнему вызывает серьезную озабоченность Канады. Мы считаем, что ссылка в проекте резолюции A/C.1/60/L.6 на всеобщее присоединение к ДНЯО и полное соблюдение его обязательств применимо в отношении всех государств — как тех, кто в настоящее время входит в Договор, так и тех, кто в него не входит.

По мнению Канады, проект резолюции A/C.1/60/L.6 можно было бы укрепить за счет включения в него ссылки на несоблюдение Договора Ираном, наряду с призывом к Ирану в полной мере выполнять свои международные обязательства в области ядерного нераспространения и в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ в этом вопросе.

**Г-жа Сандерс** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.5 моя делегация недвусмысленно и неоднократно выражала свое несогласие с включением данного пункта в нашу повестку дня. Однако, поскольку мы вновь собираемся обсуждать ракеты в качестве одного из пунктов повестки дня, я вынуждена обратить внимание всех членов Комитета на огромный объем работы, проведенный членами второй Группы правительственных экспертов в последний раз, когда мы обсуждали этот вопрос.

Эта Группа добилась заметного прогресса и близка к подготовке окончательного доклада.

По нашему мнению, было бы нежелательным и даже безответственным свести на нет усилия столь многих людей, которые участвовали в заседаниях этой Группы, попросту проигнорировав достигнутые ею результаты. Поэтому моя делегация считает, что в каком бы формате мы ни рассматривали этот вопрос, основой для начала будущей работы должен послужить проект доклада второй Группы правительственных экспертов.

**Г-н Прасад (Индия)** (*говорит по-английски*): Делегация Индии взяла слово, с тем чтобы разъяснить мотивы голосования по четырем проектам резолюций в группе вопросов 1.

Индия воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/C.1/60/L.6, озаглавленному «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке» в целом и проголосовала против шестого пункта его преамбулы, поскольку мы считаем необходимым ограничить сферу применения данного проекта резолюции тем регионом, к которому он относится.

Согласно нормам обычного международного права, воплощенным в Венской конвенции о праве договоров 1969 года, государства присоединяются к договорам, которые соответствуют их национальным интересам, на основе свободного суверенного выбора. Призыв к государствам, не входящим в Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), присоединиться к нему и принять гарантии Международного агентства по атомной энергии в отношении всей своей ядерной деятельности расходуется с этим принципом. Наша давняя позиция по ДНЯО хорошо известна.

Индия присоединилась к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/60/L.9, озаглавленному «Запрещение сброса радиоактивных отходов». В то же время делегация Индии хотела бы изложить свою позицию в отношении пункта 8 постановляющей части указанного проекта резолюции.

Индия полностью поддерживает главную цель данного проекта резолюции и относится к числу тех немногих стран, которые выступили за то, чтобы сохранить вопрос о радиологическом оружии в повестке дня Конференции по разоружению, поскольку мы считаем, что международное сообщество

должно проявлять бдительность ввиду той серьезной угрозы, которую создают ядерные и другие радиоактивные отходы и возможность злоупотребления ими.

В пункте 8 постановляющей части проекта резолюции упоминается Объединенная конвенция о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами. Являясь развивающейся страной, Индия придает большое значение не только безопасности, но и полному использованию всех аспектов топливного цикла, с тем чтобы извлекать из него максимальную пользу. Таким образом, отработавшее топливо является не только отходом, но и ценным ресурсом, и Индия неизменно отстаивает эту позицию в МАГАТЭ.

В связи с проектом резолюции, озаглавленным «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия» и содержащимся в документе A/C.1/60/L.12, Индия проголосовала против последних четырех слов в пункте 5 постановляющей части — «и в Южной Азии» — и пункта 5 постановляющей части в целом, воздержавшись при голосовании по проекту резолюции в целом.

В пункте 5 постановляющей части данного проекта резолюции признается давно установившийся принцип, в соответствии с которым зоны, свободные от ядерного оружия, должны создаваться на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей. Однако этот же принцип не применяется в отношении призывов к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии. Данное конкретное предложение логически имеет такое же значение, как и предложение о создании зон, свободных от ядерного оружия, во многих других районах мира, таких как Восточная Азия, Западная Европа или Северная Америка. Поэтому мы проголосовали против пункта 5 постановляющей части и воздержались при голосовании по проекту резолюции в целом.

Наконец, Индия воздержалась при голосовании по проекту резолюции, озаглавленному «Ядерное разоружение» и содержащемуся в документе A/C.1/60/L.36. Индия последовательно придерживается мнения о том, что угроза, создаваемая ядерным оружием, может быть устранена лишь путем его полной ликвидации на постоянной и систе-

матической основе. Как заявил недавно в парламенте наш премьер-министр, приверженность Индии усилиям по обеспечению всеобщего ядерного разоружения останется одной из наших важнейших задач. Мы во многом разделяем цель данного проекта резолюции, которая заключается в достижении полной ликвидации ядерного оружия и избавления от него мира.

В то же время мы были вынуждены воздержаться при голосовании по данному проекту резолюции, поскольку в нем содержатся ссылки на ДНЯО, позиция Индии по которому хорошо известна. Наше голосование никоим образом не умаляет поддержки нами давней позиции Движения неприсоединения по вопросу о ядерном разоружении; более того, Движение неприсоединения уделяет этой цели первоочередное внимание.

**Г-н Маклахлан** (Австралия) (*говорит по-английски*): Я взял слово в связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.6, озаглавленным «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

Австралия выступает за создание на Ближнем Востоке поддающейся эффективной проверке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и средств их доставки. Мы решительно поддерживаем универсальный характер Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и последовательно выступаем в поддержку резолюции Генеральной Ассамблеи о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке на основе добровольного согласия всех государств региона.

В то же время мы, к сожалению, испытываем значительные затруднения в связи с проектом резолюции, озаглавленным «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке», в частности, с выделением в нем государства Израиль при отсутствии упоминания других ближневосточных государств, вызывающих озабоченность с точки зрения распространения ядерного оружия.

В сентябре Совет управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), выражая сохраняющуюся международную озабоченность относительно ядерных намерений Ирана, установил, что Иран не соблюдает Соглашение о гарантиях в рамках ДНЯО. Совет призвал Иран полностью приостановить всю деятельность по обога-

щению урана, включая деятельность по переработке, и осуществлять меры транспарентности, о которых просил его Генеральный директор МАГАТЭ.

К сожалению, в предлагаемом проекте резолюции A/C.1/60/L.6 не упоминается о серьезной озабоченности международного сообщества по этому поводу. Австралия привержена делу предотвращения распространения ядерного оружия и цели избавления мира от ядерного оружия. Мы будем продолжать добиваться достижения этих целей в рамках ДНЯО и на всех других соответствующих международных форумах.

**Г-н Наджафи** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я выступаю для разъяснения позиции моей делегации в отношении проекта резолюции A/C.1/60/L.3 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и проекта резолюции A/C.1/60/L.6 об опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке.

Идея создания зоны, свободной от ядерного оружия, в качестве важной меры в области разоружения и укрепления доверия в районе Ближнего Востока, с которой впервые выступил Иран в 1974 году, была поддержана путем принятия Генеральной Ассамблеей целого ряда резолюций по этому вопросу. С 1980 года Генеральная Ассамблея ежегодно принимает на основе консенсуса резолюцию по данному вопросу. Неоднократное принятие данной резолюции Генеральной Ассамблеей является проявлением глобальной поддержки дела мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке путем создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

К сожалению, из-за неприсоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и еще важнее — отказа этого режима поставить свои неохваченные гарантиями ядерные объекты под действие системы проверок Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) создания такой зоны, к чему давно стремятся страны этого региона, пока еще не произошло.

Безответственное поведение этого режима, поддерживаемого некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, вызывает серьезные сомнения относительно возможности создания такой зоны в регионе в ближайшем будущем. Как указано в Заключительном документе Конференции



2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, все страны в районе Ближнего Востока, за исключением израильского режима, стали государствами-участниками Договора. Поэтому угроза со стороны ядерных объектов Израиля побуждает международное сообщество оказывать на Израиль давление, с тем чтобы он присоединился к ДНЯО и поставил все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ, с тем чтобы открыть путь для достижения давно поставленной цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

В качестве государства — участника ДНЯО Исламская Республика Иран полностью привержена своим международным обязательствам и считает, что этот международный документ является краеугольным камнем ядерного разоружения и нераспространения. Всеобщее присоединение к Договору, в частности, в районе Ближнего Востока, эффективным образом способствовало бы обеспечению создания зоны, свободной от ядерного оружия в регионе.

**Г-н Штрёли** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Я хотел бы разъяснить мотивы голосования Швейцарии по проекту резолюции A/C.1/60/L.6, озаглавленному «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

Швейцария и в этом году вновь проголосовала за проект резолюции L.6. Данный проект содержит призыв к всеобщему присоединению к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и направлен против единственного государства в регионе, которое еще не ратифицировало этот Договор.

Швейцария поддерживает эти усилия и придает большое значение более строгому выполнению существующих обязательств. Мы будем по-прежнему отстаивать эту позицию также и в области разоружения и ядерного нераспространения.

В этом контексте крайне необходимо полное сотрудничество с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

Моя страна озабочена ситуацией, которая привела к принятию резолюции по Ирану 24 сентября 2005 года Советом управляющих Агентства.

Швейцария рассматривает текст проекта резолюции, озаглавленного «Опасность распространения

ядерного оружия на Ближнем Востоке», как политический призыв, направленный против распространения ядерного оружия в регионе в целом. Для обеспечения как можно более широкой поддержки проекта крайне важно, чтобы авторы проекта резолюции учли нынешние условия и все события, затрагивающие страны региона.

**Г-н Бар** (Израиль) (*говорит по-английски*): Я взял слово, с тем чтобы разъяснить мотивы голосования Израиля по проекту резолюции, озаглавленному «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока» и содержащемуся в документе A/C.1/60/L.3.

Израиль присоединился к консенсусу по данному проекту резолюции, как он уже делал на протяжении более 20 лет, несмотря на существенные и важные оговорки в отношении некоторых элементов проекта резолюции. Израиль поступил так, поскольку он по-прежнему выступает за создание в конечном итоге на Ближнем Востоке поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия, которая будет также свободна от химического и биологического оружия и баллистических ракет.

Израиль всегда проводил политику, в соответствии с которой вопрос о ядерном оружии, равно как и все вопросы региональной безопасности, связанные как с обычными, так и с иными видами вооружений, должны рассматриваться в региональном контексте. Опыт других регионов показывает, что региональная зона, свободная от ядерного оружия, должна создаваться в рамках самого региона. Такая зона не может навязываться сторонам извне и не может возникнуть, если для этого не сложились условия. Кроме того, поскольку конечная цель на Ближнем Востоке, как и в других регионах, заключается в региональном мире и безопасности, усилия в области контроля над вооружениями должны должным образом учитывать оценку угрозы всеми участвующими государствами и не должны ставить под угрозу безопасность какой бы то ни было стороны.

Израиль считает, что политические реалии на Ближнем Востоке требуют практического, поэтапного подхода. Первым шагом должно стать принятие скромных мер по укреплению доверия, за которыми последует установление мирных отношений.

Следующий этап должен включать процесс примирения и установления добрососедских отношений, за которыми в должное время последуют переговоры по договоренностям в области контроля над обычными вооружениями и вооружениями других видов. Такой процесс мог бы в конечном итоге привести и к достижению более масштабных целей, таких, как создание зоны, свободной от ядерного оружия. Как было признано международным сообществом, создание зоны, свободной от ядерного оружия, должно основываться на добровольно достигнутых договоренностях между всеми государствами соответствующего региона.

Израиль считает, что такая зона может быть создана лишь на основе прямых переговоров между государствами региона и теми, кого это непосредственно затрагивает. Естественно, необходимым первым шагом для начала этого процесса является взаимное признание и установление мирных отношений. Очевидно, что этот процесс не может начаться в условиях, когда некоторые стороны все еще находятся в состоянии войны друг с другом, отказываясь в принципе поддерживать мирные отношения с Израилем или даже признать его право на существование. Так, совсем недавно мы являлись свидетелями того, как одно государство не могло даже использовать название «Израиль», а вместо этого прибегло к термину «израильский режим».

В этом контексте следует напомнить, что на Ближнем Востоке, в отличие от других регионов мира, где были созданы зоны, свободные от ядерного оружия, по-прежнему сохраняются угрозы в регионе и за его пределами против самого существования одного государства — Израиля. Эти угрозы усугубляются безответственным поведением некоторых государств в том, что касается экспорта технологий для производства оружия массового уничтожения (ОМУ) и сопутствующих технологий, а также расхождениями между обязательствами этих государств и их фактическим поведением. Эти обязательства, а также признанные несоблюдения некоторыми государствами региона своих международных обязательств существенно влияют на способность региона приступить к осуществлению совместного процесса укрепления региональной безопасности, который мог бы в итоге привести к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Давайте помнить о том, что из четырех признанных случаев несоблюдения ДНЯО три имели место на Ближнем Востоке. Поэтому взаимные договоренности по вопросам проверки и меры по эффективному обеспечению выполнения имеют решающее значение для создания гарантий ненарушения государствами своих обязательств.

Израиль подтвердил свой подход к содействию региональному миру и стабильности, который мог бы способствовать, среди прочего, созданию в конечном счете зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке. Недавно Израиль позитивно откликнулся на прямые инициативы с учетом опыта других регионов в рамках постепенного процесса укрепления доверия. К сожалению, не все стороны в регионе согласны с самой концепцией постепенного укрепления доверия.

Мы не пытаем никаких иллюзий. Прогресс на пути к реализации этого подхода не может быть достигнут без коренного изменения позиций государств в регионе по отношению к Израилю. В порядке примера хочу указать на то, что из восьми делегаций, которые в своих выступлениях в ходе тематических прений призывали к скорейшему созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, шесть не имеют дипломатических отношений с моей страной, а две из них до сих пор выступают с открытыми призывами к уничтожению Израиля.

Поэтому мы считаем, что усилия в этом контексте должны быть направлены на создание стабильных условий мира и примирения в нашем районе мира. Уход Израиля из сектора Газа был продиктован именно этой целью и поэтому был осуществлен, несмотря на огромные внутренние трудности. Израиль будет по-прежнему направлять все свои усилия на достижение данной цели. Мы призываем наших соседей поступать аналогичным образом.

**Г-н Мун Сён Хюн** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы разъяснить свою позицию по проекту резолюции A/C.1/60/L.45, озаглавленному «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия». Как неоднократно указывала моя делегация, мы твердо убеждены в том, что не обла-

дающие ядерным оружием государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), которые добровольно выбрали путь нераспространения ядерного оружия и продолжают полностью соблюдать положения ДНЯО, должны иметь право на надежные и эффективные негативные гарантии безопасности со стороны государств, обладающих ядерным оружием.

Однако с учетом логических последствий и вопреки только что приведенному доводу мы не считаем, что такие негативные гарантии безопасности должны предоставляться всем государствам-участникам ДНЯО, независимо от их поведения в плане выполнения своих обязательств в рамках режима ДНЯО. Более того, в практическом плане мы считаем, что творческие и принципиально новые меры по укреплению доверия в области ядерного разоружения и нераспространения должны способствовать конкретному обсуждению вопроса о предоставлении юридически обязательных негативных гарантий безопасности, особенно с учетом тупика в области ядерного разоружения и нераспространения, который мы наблюдаем сегодня.

По этой причине моя делегация вновь воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции.

**Г-н Хашми** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я взял слово, с тем чтобы разъяснить мотивы нашего голосования по проектам резолюций A/C.1/60/L.12/Rev.1, L.26/Rev.1 и L.36. Прежде всего, в том, что касается проекта резолюции A/C.1/60/L.12/Rev.1, Пакистан выступает в поддержку создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе принципа, в соответствии с которым такие соглашения свободно заключаются между государствами соответствующих регионов. Однако призыв к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии в пункте 5 постановляющей части данного проекта резолюции выдает реальное положение дел в этом районе. Пакистан в течение уже более двух десятилетий безуспешно стремится к достижению этой цели.

После проведения ядерных взрывов в Южной Азии, которые вынудили Пакистан сделать то же самое, цель создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия, была сведена на нет. Таким образом, ссылка на Южную Азию в тексте полностью расходится с реальным положением дел. По этой

причине в ходе отдельного голосования мы проголосовали против последних четырех слов в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции и воздержались при голосовании по пункту 5 постановляющей части в целом и по проекту резолюции в целом.

Во-вторых, я хочу разъяснить мотивы нашего голосования по проекту резолюции A/C.1/60/L.26/Rev.1. Пакистан проголосовал за данный проект резолюции в соответствии с нашей давней и неизменной позицией в поддержку целей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). В то же время в связи с содержащимся в проекте резолюции призывом ускорить подписание и ратификацию в целях скорейшего вступления ДВЗЯИ в силу следует указать, что этот процесс может быть облегчен, когда основные искренние сторонники ДВЗЯИ примут решение о возобновлении своей поддержки. Вступлению Договора в силу будет также способствовать принятие обязательств по ДВЗЯИ на региональной основе в Южной Азии.

Наконец, в том, что касается проекта резолюции L.36, Пакистан неизменно выступает в поддержку цели ядерного разоружения. Мы разделяем те цели, на достижение которых направлен данный проект. В то же время содержащиеся в проекте резолюции ссылки на документы конференций по рассмотрению действия ДНЯО вынудили мою делегацию воздержаться в соответствии с нашей хорошо известной позицией в отношении Договора о нераспространении ядерного оружия.

**Г-н Кучер** (Словакия) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы просить о том, чтобы Словакию добавили к числу авторов проекта резолюции L.26 «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний», так как Словакия входила в число соавторов этого проекта резолюции, но не была упомянута в их числе.

**Г-н Атыя** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Мы попросили слово, с тем чтобы разъяснить нашу позицию по проекту резолюции L.26/Rev.1, озаглавленному «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний». Моя делегация воздержалась при голосовании, поскольку Сирия неоднократно заявляла, что такой важный и сложный договор, как ДВЗЯИ, а также будущие обязательства государств-участников, вы-

текающие из него, ни в коей мере не должны быть направлены против законных интересов государств, не располагающих ядерным оружием. Неядерные государства составляют подавляющее большинство стран мира и они не получили никаких гарантий в отношении неприменения или угрозы применения ядерного оружия. Этим государствам не разрешается приобретать современную технологию, которая играет решающую роль в ускорении темпов их развития.

Справедливые и важные замечания в отношении Договора свидетельствуют о том, что обладающие ядерным оружием государства не готовы избавиться от своих ядерных арсеналов в приемлемые сроки. В тексте не упоминается конкретно неприменение или угроза применения ядерного оружия. В нем также не подчеркивается необходимость обеспечения универсального характера Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) или прекращения такого распространения во всех его аспектах. В тексте говорится о необходимости запрещения ядерных взрывов, но не лабораторных испытаний или качественного совершенствования или производства таких вооружений. Режимы проверки и инспекции на местах могут создать возможности для злоупотребления данными национальных контрольных механизмов и использования таких данных в политических целях.

Весьма своеобразной чертой текста этого Договора является то, что он разрешает его участникам принимать меры в отношении стран, не подписавших Договор, включая меры, которые принимаются Советом Безопасности на основании главы VII в нарушение суверенного права государств присоединяться или не присоединяться к Договору.

Сирийская Арабская Республика с большой озабоченностью рассматривает эти существенные недостатки. Мы полностью отвергаем упоминание об Израиле при перечислении стран Ближнего Востока и Юго-Восточной Азии. В крайне острой ситуации Ближнего Востока Израиль является единственной страной, которая обладает ядерным оружием и всеми другими видами оружия массового уничтожения и стремится к их количественному и качественному усовершенствованию. Он отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставить свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ. Такие действия препятствуют созданию зоны, свободной от ядерно-

го оружия, на Ближнем Востоке и создают в регионе и во всем мире угрозу ядерного нападения Израиля в отсутствие сколько-нибудь эффективного международного сдерживания.

**Г-н Шаймерденов** (Казахстан): Я взял слово, чтобы попросить Бюро принять во внимание намерение делегации Казахстана присоединиться к числу соавторов резолюции L.26/Rev.1, озаглавленной «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний».

**Г-н Рахман** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы официально заявить, что Бангладеш присоединилась к числу соавторов резолюции L.26/Rev.1 «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний». Однако об этом не было упомянуто в ходе голосования. Мы хотели бы, чтобы это было отмечено.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Есть ли еще делегации, желающие выступить по группе вопросов 1? Если нет, то Комитет приступит к принятию решений по проектам резолюций в группе вопросов 2.

Прежде чем Комитет приступит к принятию решений по всем проектам резолюций, содержащимся в группе вопросов 2, я предоставляю слово делегациям, желающим выступить с общим заявлением или представить проекты резолюций.

Я предоставляю слово представителю Беларуси.

**Г-н Байчоров** (Беларусь) (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/C.1/60/L.10. Он представлен Республикой Беларусь и рядом соавторов: Арменией, Азербайджаном, Бангладеш, Грузией, Корейской Народно-Демократической Республикой, Индонезией, Казахстаном, Кыргызстаном, Российской Федерацией, Таджикистаном, Венесуэлой, Украиной и Центральноафриканской Республикой.

Я не собираюсь повторять доводы в пользу принятия данного проекта резолюции, изложенные в заявлении, с которым выступил Постоянный представитель Беларуси при Организации Объединенных Наций посол Андрей Дапкюнас на заседании Первого комитета, состоявшемся 12 октября. Я хотел бы лишь напомнить делегациям о том, что резолюция в ее настоящем варианте принималась

Генеральной Ассамблеей на трехгодичной основе путем консенсуса в 1996, 1999 и 2002 годах.

Стремительное развитие компьютерной науки и нанотехнологий делает технически возможными разработку и даже испытания новых видов оружия массового уничтожения, не подвергая их физическому испытанию. Тот факт, что сегодняшние ведущие специалисты в области компьютеров работают сейчас в «Микрософте» и других солидных корпорациях, не исключает возможности того, что однажды кто-то из них может быть завербован террористической организацией.

Международному сообществу следует иметь готовый механизм реагирования на случай появления новых видов оружия массового уничтожения, независимо от того, кем или где они разрабатываются. В проекте резолюции A/C.1/60/L.10 предлагается такой механизм, и я убежден, что наш Комитет примет данный проект без голосования.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по двум проектам резолюций, содержащимся в группе вопросов 2 — «Другие виды оружия массового уничтожения».

Сначала Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.1/60/L.10. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета для проведения голосования.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.10, озаглавленному «Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению».

Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Беларуси на 10-м заседании Комитета 12 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/60/L.10 и A/C.1/60/LNF/2.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Науру, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Израиль.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.10 принимается 150 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.31.

Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.31 озаглавлен «Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении».

Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Польши на 10-м заседании Комитета 12 октября. Его авторы перечислены в документе A/C.1/60/L.31.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Авторы данного проекта резолюции выразили желание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.31 принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки для разъяснения мотивов голосования.

**Г-жа Сандерс** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В связи с проектом резолюции A/C.1/60/L.10 наша делегация полагает, что международному сообществу следует направить свои усилия на реальную проблему распространения известных видов оружия массового уничтожения как государствами, которые намеренно нарушают свои обязательства в отношении существующих договоров, так и террористами.

За почти 60 лет, прошедшие после 1948 года, когда было сформулировано определение оружия массового уничтожения, не появилось никаких новых видов такого оружия. Идея о новых видах оружия массового уничтожения помимо химического, биологического, радиологического и ядерного остается сугубо гипотетической. Отвлечение внимания и усилий международного сообщества от реально существующих угроз на подобные гипотезы является абсолютно бесполезным.

По этим причинам Соединенные Штаты проголосовали против данного проекта резолюции.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проектам, содержащимся в неофициальном рабочем документе 1 по группе вопросов 5 — «Региональное разоружение и безопасность», группе вопросов 6 — «Другие меры в области разоружения и международной безопасности» и группе вопросов 7 — «Механизм разоружения».

В группе вопросов 5 имеется два проекта резолюций: A/C.1/60/L.23 и A/C.1/60/L.44.

Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.23. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.23, озаглавленному «Региональное разоружение». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 14-м заседании Комитета 18 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.23 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хочу информировать членов Комитета о том, что авторы проекта резолюции A/C.1/60/L.23 выразили желание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.23 принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.44. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.44, озаглавленному «Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 14-м заседании Комитета 18 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.44 и

A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Индия.

*Воздержались:*

Бутан.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.44 принимается 147 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Индии, который желает выступить с разъяснением мотивов голосования по только что принятому проекту резолюции.

**Г-н Прасад** (Индия) (*говорит по-английски*): Индия взяла слово, с тем чтобы разъяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции A/C.1/60/L.44, озаглавленному «Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях». Индия проголосовала против данного проекта резолюции, поскольку мы не согласны с тем, чтобы просить Конференцию по разоружению — как это делается в постановляющей части проекта резолюции — рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями. Мы считаем, что Конференция как единственный многосторонний форум для ведения переговоров по разоружению должна заниматься обсуждением правовых документов глобального охвата. Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций является уполномоченным дискуссионным органом в рамках механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения. Ее функция заключается в рассмотрении и вынесении рекомендаций по конкретным вопросам в области разоружения. Так, в 1993 году Комиссия приняла на основе консенсуса руководящие принципы и рекомендации по региональным подходам к разоружению в контексте глобальной безопасности.

Поэтому мы не видим необходимости в том, чтобы Конференция по разоружению разрабатывала принципы в качестве основы для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями. Более того, мы считаем, что соображения безопасности государств выходят за рамки узко определенных регионов и субрегионов, и, следовательно, идея сохранения равновесия оборонительных потенциалов в региональном или субрегиональном контексте является нереалистичной и неприемлемой.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по двум проектам резолюций по группе вопросов 6 — «Дру-

гие меры в области разоружения и международной безопасности».

Сначала мы примем решение по проекту резолюции A/C.1/60/L.24. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.24, озаглавленному «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 16-м заседании Комитета 20 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.24 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что авторы проекта резолюции A/C.1/60/L.24 выразили пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.24 принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.53. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Я прошу Секретаря Комитета провести голосование.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/60/L.53, озаглавленному «Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Индии на 14-м заседании Комитета 18 октября 2005 года. Его авторы перечислены в документах A/C.1/60/L.53 и A/C.1/60/INF/2. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Рес-

публика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Бразилия, Казахстан, Парагвай, Российская Федерация, Узбекистан, Украина, Уругвай, Чили, Южная Африка.

*Проект резолюции A/C.1/60/L.53 принимается 88 голосами против 49 при 13 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступит к принятию решения по проекту



резолюции в группе вопросов 7 — «Механизм разоружения».

Сейчас Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.1/60/L.20.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/60/L.20 озаглавлен «Доклад Конференции по разоружению». Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Перу на 14-м заседании Комитета 18 октября 2005 года. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/60/L.20. Кроме того, к их числу присоединилась Бангладеш.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Авторы данного проекта резолюции выразили желание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Могут ли вы считать, что Комитет желает поступить таким образом?

*Проект резолюции A/C.1/60/L.20 принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Франции.

**Г-н Ривассо** (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за представленный нам перечень проектов резолюций, которые Вы внесете на рассмотрение Комитета завтра. Насколько я понимаю, проекты резолюций, по которым мы не приняли решений сегодня, будут рассмотрены завтра или позднее, но я хотел бы все-таки уточнить этот вопрос.

В заключение, я хотел бы отметить, что на прошлой неделе моя делегация выразила надежду на то, что проект резолюции по Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (A/C.1/60/L.2) будет среди проектов резолюций, принятых сегодня или завтра. Однако я не вижу его в списке ни на сегодня, ни на завтра. Поэтому, г-н Председатель, я хочу просить Вас о его включении в список проектов резолюций, которые будут рассмотрены завтра.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Проекты резолюций, первоначально содержащиеся в группах вопросов 1–7, которые не были приняты сегодня, будут рассмотрены не обязательно завтра, но в течение этой недели. Наши рабочие документы будут распространены в качестве неофициальных

рабочих документов № 1 и № 2, соответственно. Поэтому я хочу попросить членов Комитета обратить внимание на номер рабочего документа. Завтра мы будем рассматривать неофициальный рабочий документ № 2.

**Г-н Ривассо** (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, можете ли Вы подтвердить, что Вы добавите проект резолюции по вопросу об Институте Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения к перечню резолюций, которые будут рассмотрены завтра? Я хотел бы, чтобы Вы это сделали, если ни одна из делегаций не возражает. Позвольте мне напомнить, что Вы не в праве возражать того, чтобы поставить тот или иной проект резолюции на голосование.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Позвольте мне объяснить. В неофициальном документе № 2 первоначально было перечислено семь проектов резолюций. Если нет возражений, я добавлю к ним еще один, касающийся Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР). Таким образом, завтра будет рассмотрено восемь проектов резолюций.

Если ни одна из делегаций не желает выступить, я хотел бы информировать Комитет о том, что на следующем заседании мы продолжим принятие решений по проектам резолюций, содержащимся в неофициальном рабочем документе № 2, который был распространен в Комитет некоторое время назад.

На своем следующем заседании Комитет примет решения по следующим проектам резолюций: A/C.1/60/L.27, L.48, L.58, L.47, L.42, L.28, L.32/Rev.1 и проекту резолюции, касающемуся ЮНИДИР.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

**Г-жа Стаут** (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сразу же после сегодняшнего заседания в этом зале состоится совещание авторов проекта резолюции A/C.1/60/L.39, озаглавленного «Предотвращение опасности радиологического терроризма». Делегация Франции попросила о проведении этого совещания, с тем чтобы предложить возможные поправки к данному проекту на утверждение авторов.

*Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.*